



---

**Аппарат для разлива воды HotFrost  
Модель: D1150 R  
Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за покупку аппарата HotFrost.

Пожалуйста, внимательно полностью прочитайте данную инструкцию, так как в ней содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию аппарата.

Соблюдайте ее и сохраните для дальнейшего использования.



## Указания по безопасности

Этот аппарат предназначен для домашнего использования в объеме, характерном для домашнего хозяйства. Домашнее использование подразумевает также использование на кухнях для персонала магазинов, офисов, а также для использования гостями небольших гостиниц, пансионатов и аналогичных мест пребывания. Использование аппарата в целях и объемах, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации аппарата.

Не допускается пользование прибором лицами (в том числе детьми до 8 лет включительно) с пониженным уровнем физического, психического или умственного развития или не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, в которых пользование аппаратом производится под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или после соответствующего инструктажа.

**Опасность отравления!** Не заливайте в аппарат воду, микробиология и минеральный состав которой не известны, а также воду, содержащую углекислый газ. Ни в коем случае не пейте жидкость для удаления накипи и бактерий.

Пользование прибором допускается только во внутренних помещениях.

Во избежание возникновения опасной ситуации ремонт аппарата должен выполняться только персоналом сервисной службы.

Вода, температура которой выше +55 °C, может вызвать термический ожог, не подставляйте руки и другие части тела под кран аппарата.

Держите источники открытого огня вдали от аппарата.

## Общие сведения

Данный аппарат предназначен для разлива питьевой бутилированной воды, расфасованной в поликарбонатные бутыли объемом 10-19 литров.

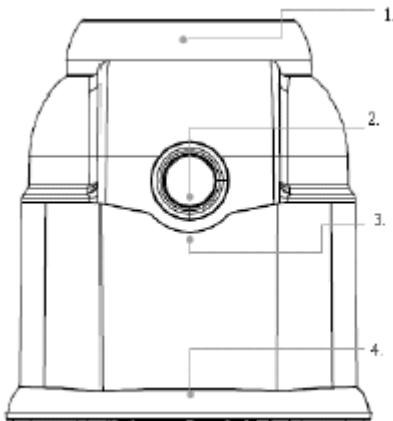


Рисунок 1. Схема аппарата D1150R

- 1.Бутылеприемник
- 2.Кнопка подачи воды
- 3.Краник подачи воды
- 4.Противоскользящее основание аппарата

### Краны подачи воды

Для того чтобы налить воду, нажмите кружкой на кнопку подачи воды (рис.1-2). В силу технических особенностей кранов допустимо подкапывание воды в объеме 5-10 мл, после каждого использования аппарата, капли стекают в лоток каплесборника.

### Установка аппарата и подготовка к включению

Освободите аппарат от упаковки.

Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности. Не устанавливайте аппарат вблизи нагревательных и отопительных приборов. Защищайте аппарат от прямого попадания солнечных лучей. Не размещайте аппарат в сыром помещении.



1. Протрите бутыль перед установкой



2. Снимите защитный ярлык с пробки



3. Поверните бутыль горлышком вниз



4. Установите бутыль сверху на куллер строго вертикально



5. Держите кран нажатым, пока не потечет вода

**Рис.2 Установка бутыли и подключение.**

1. Пошагово следуйте инструкции на рис.2 (1-5)
2. Перед первым использованием рекомендуется слить 500 мл воды через кран подачи воды.

### **Замена бутыли**

Обязательно следите за количеством воды в бутыли. Когда вода в бутыли полностью закончится следуйте пошагово рис. 2 (1-5)

## **Уход за аппаратом.**

Никогда не погружайте аппарат в воду. Не пользуйтесь паровыми очистителями для проведения чистки аппарата. Никогда не используйте для чистки аппарата абразивные чистящие вещества, а также чистящие вещества, содержащие активные растворители (например: бензин, керосин, ацетон).

Чтобы избежать возможного присутствия постороннего запаха и привкуса в воде, настоятельно рекомендуем проводить дезинфекцию аппарата (промывку раствором лимонной кислоты (100 гр на 5 литров воды) или другими спец. средствами) перед первым его использованием или при первом включении после длительного перерыва. Рекомендации по самостоятельной дезинфекции (санитарной обработке) смотрите в соответствующем разделе данной инструкции.

Декальцинацию и дезинфекцию аппарата необходимо проводить не реже, чем один раз 3 месяца.

### **Чистка корпуса аппарата**

1. Протрите корпус аппарата мягкой влажной материей.
2. Снимите съёмные детали с аппарата и тщательно промойте их с небольшим количеством моющего раствора, предназначенного для мытья посуды. Никогда не мойте съемные детали аппарата каким-либо иным способом, кроме как вручную.

### **Декальцинация и дезинфекция внутренних частей аппарата.**

1. Извлеките пустую бутыль из бутылек приемника аппарата.
2. Возьмите емкость для воды и слейте через краник воду.
3. Для очистки внутренних частей аппарата используйте специальные средства для чистки кулеров в соответствии с инструкцией к их применению.
4. Рекомендации по использованию тех или иных средств можно получить по телефонам «горячей линии» организации импортера бренда «HotFrost» (указаны в данной инструкции в разделе «Утилизация») или на сайтах производителя [www.hotfrost.ru](http://www.hotfrost.ru), [www.hotfrost.ua](http://www.hotfrost.ua), [www.hotfrost.md](http://www.hotfrost.md)
5. Промойте аппарат чистой водой: необходимо залить в систему около 4 литров чистой воды, затем слить через краник воды. При необходимости повторите процедуру.

### **Транспортировка, условия эксплуатации, хранения. Защита от замерзания.**

Во избежание повреждений аппарата, вызванных замерзанием в холодное время года при его транспортировке и хранении в неотапливаемом помещении необходимо полностью слить воду из системы аппарата.

**Транспортировку аппарата осуществлять в соответствии с маркировкой на коробке!**

## Самостоятельное устранение мелких неполадок

Если аппарат функционирует неправильно или не работает вообще, проверьте следующие моменты, прежде чем обращаться в сервисный центр:

<b>Неполадка</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Как можно устраниить</b>
Не течет вода из краника	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Закончилась вода в бутыли</li> <li>✓ Не полностью удалена гигиеническая наклейка с пробки бутыли</li> <li>✓ В системе образовалась воздушная пробка</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Замените бутыль</li> <li>✓ Удалите с пробки гигиенические наклейки полностью</li> <li>✓ Слегка покачайте бутыль и нажимайте на краник горячей воды несколько раз</li> </ul>
Протечка воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Нарушена герметичность, бутыль имеет микротрещины</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Замените бутыль</li> </ul>

**Гарантийный срок – 2 года (24 месяца)**

**Срок службы – 7 лет (84 месяца)**

### **Утилизация**

Утилизируйте упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

Электрические и электронные устройства не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором. По окончании срока службы утилизируйте аппарат через специальные пункты приема, указанные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения более подробной информации о порядке утилизации бытовой техники и упаковки обратитесь на горячую линию производителя.

Драгоценные камни, драгоценные металлы (золото, серебро, платина, металлоплатиновая группа), а также сплавы драгоценных металлов в данном изделии отсутствуют.

**Изготовитель (производитель):** ХОТФРОСТ ЛИМИТЕД, Флат А, 8/Ф, Кингсвэлл Коммерсиал Тауэр, 171 Локхарт Роад, Ван Чай, Гонконг

**Импортеры и организации, уполномоченные на принятие решений по претензиям:**

**Россия:** ООО «ТД ХотФрост», Московская обл., г. Мытищи, Олимпийский проспект, с.10, оф.1305, тел.: 8-800-200-77-82, [www.hotfrost.ru](http://www.hotfrost.ru) [info@hotfrost.ru](mailto:info@hotfrost.ru)

**Україна:** ТОВ "ХОТФРОСТ УКРАЇНА", 65062, м. Одеса, вул. Сонячна, буд. 5, оф. 607, тел.0-800-7-555-37, [www.hotfrost.ua](http://www.hotfrost.ua) [info@hotfrost.ua](mailto:info@hotfrost.ua)

**Молдова:** +373(022)533-335 [www.hotfrost.md](http://www.hotfrost.md) [info@hotfrost.md](mailto:info@hotfrost.md)

## Условия гарантии

Гарантия изготовителя предоставляется на приобретенный Вами аппарат, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон в соответствии с действующим законодательством страны, в которой произведена покупка данного аппарата.

Данная гарантия распространяется исключительно на повреждения, вызванные производственным браком или дефектом материала, выявленные в течение гарантийного срока. Производитель ремонтирует изделие, но не несет ответственности в отношении случайных или косвенных убытков, связанных с неисправностью. Единственным обязательством производителя по настоящей гарантии является ремонт аппарата, на который распространяются условия настоящей гарантии, согласно действующему законодательству.

**Внимание! Важная информация для потребителей: перед первым использованием аппарата внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по эксплуатации.**

Использование аппарата в целях или в условиях, отличных от указанных в инструкции, являются нарушением правил надлежащей эксплуатации аппарата.

Гарантия не распространяется на появление обычных для прибора шумов и вибраций: звук работы охлаждающих и нагревательных узлов системы аппарата, звук переливающейся воды, на появление конденсата на поверхностях.

Гарантия не включает обслуживание по уходу, рекомендованное в инструкции.

Обращаем особое внимание, что использование воды с повышенным содержанием фтора, приводит к окислению внутренних деталей аппарата (трубки и пр.).

Изготовитель не несет ответственности за недостатки в аппарате, если сервисной службой будет выявлен хотя бы один из следующих пунктов:

1. Повреждение вызвано механическим, электрическим или тепловым воздействием.
2. Перегрев ТЭНа и/или включение термозащиты вследствие эксплуатации аппарата без воды при включенном положении переключателя нагрева – I
3. Повреждение возникло после передачи аппарата потребителю вследствие небрежного обращения с аппаратом, нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения; вследствие действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.); попадания инородных предметов (насекомых, грызунов, бытового мусора и т.п.) и/или инородных жидкостей, вследствие нарушения технических требований, в том числе нестабильности параметров электросети, согласно применяемого законодательства страны; вибрации, неправильной вентиляции, использования повышенного или неправильного питания или входного напряжения, облучения, электростатических разрядов, включая разряд молний.
4. Выявлены несанкционированные вскрытие или ремонт аппарата.
5. Отсутствие документов, подтверждающих факт и дату покупки аппарата, а также доказательств, подтверждающих право потребителя на гарантийный ремонт.
6. Несоответствие серийного номера аппарата номеру, указанному в гарантийном талоне, а также следов фальсификации серийного номера или его отсутствия.

7. Повреждение возникло вследствие использования аппарата с аксессуарами и бытвылями, тип, состояние и стандарт которых не соответствует рекомендациям изготовителя аппарата.
8. Обнаружено наличие твердых отложений солей жесткости (накипи) в узлах и деталях аппарата.
9. Повреждение деталей, вероятность которых существенно выше обычной по характеру их использования, а также стеклянные и перемещаемые вручную пластиковые детали.

Гарантия не распространяется на компоненты, которые требуют периодической замены в течение срока службы аппарата (предохранители, лампы, светодиоды и т.п.)

**Внимание!** Вентиляторы и другие устройства охлаждения, подверженные механическому износу, воздействию пыли и влаги, могут быть заменены в течение 14 дней со дня покупки, при условии наличия заводского дефекта (для аппаратов с электронной системой охлаждения).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации аппарата и его обслуживании.

Решение вопроса о целесообразности ремонта, вышедших из строя узлов аппарата или их замены, остается за службами сервиса. Сервисный центр вправе заменить дефектные детали аппарата новыми или восстановленными. Все замененные детали становятся собственностью сервисного центра.

Аналогичный товар на время ремонта не предоставляется. Ремонт производится в срок не более 45 дней.

Аппарат принимается на гарантийный ремонт только в чистом виде (очищенным от пыли, бытовых загрязнений) и отсутствием воды в системе.

Если случай не будет признан гарантийным, то все расходы по пересылке, доставке, погрузке, проверке качества, ремонту, стоимости использованных для ремонта запчастей и хранению аппарата оплачивает Покупатель.

Помимо указанных выше гарантий фирма-изготовитель не предоставляет каких-либо иных гарантий (явных или подразумеваемых, установленных законом и т.д.) в отношении качества, производительности, точности, надежности, пригодности для конкретного применения и т.д.

Настоящая гарантия не ущемляет Ваших законных прав, включая права, не подлежащие исключению или ограничению, и права в отношении стороны, у которой Вы приобрели аппарат.

Рекомендуем Вам пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛООН

Отметка о продаже аппарата HotFrost (заполняется организацией-продавцом)

Модель

D1150R

Серийный номер \*

Название фирмы -  
продавца

Дата покупки\*

\*пункт заполняется в том случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек, товарная накладная) Серийный номер аппарата (S/N) состоит из 16 цифр и расположен на задней части изделия и на товарной упаковке. Пример D1150R000M1080001, где:

1.D - тип настольный

2.R - раздатчик

3.D1150R000 – заводской код продукта

4.M108 -номер партии

5.0001 - номер продукта в партии

Печать фирмы-продавца

МП.

Претензий к внешнему виду и комплектности не имею. Аппарат получен в исправном состоянии. С правилами и условиями гарантии, порядке возврата и основными потребительскими свойствами ознакомлен(а) и согласен (-на).

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

## Внимание! Гарантийный талон не действителен в отсутствии печати продавца.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных, предусмотренных законом, требований убедительно просим сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, документы, подтверждающие дату и место покупки), а также акты АСЦ, содержащие информацию о проведенных ремонтах. Информация об изготовителе, импортерах и организациях, уполномоченных на принятие претензий, находится на обороте данного гарантийного талона.

## Авторизованные сервисные центры HotFrost

Россия: 8-800-775-68-76 (звонок бесплатный), [service@hotfrost.ru](mailto:service@hotfrost.ru)

Украина: 0-800-7-555-36 (звонок бесплатный), [service@hotfrost.ua](mailto:service@hotfrost.ua)

Мoldova: +373(022)533-335, [office@apabuna.md](mailto:office@apabuna.md)

Адреса и телефоны сервисных центров могут изменяться без предварительного уведомления покупателей. Контактную информацию о сервисных центрах в Вашем регионе Вы можете уточнить по вышеуказанным телефонам горячей линии.